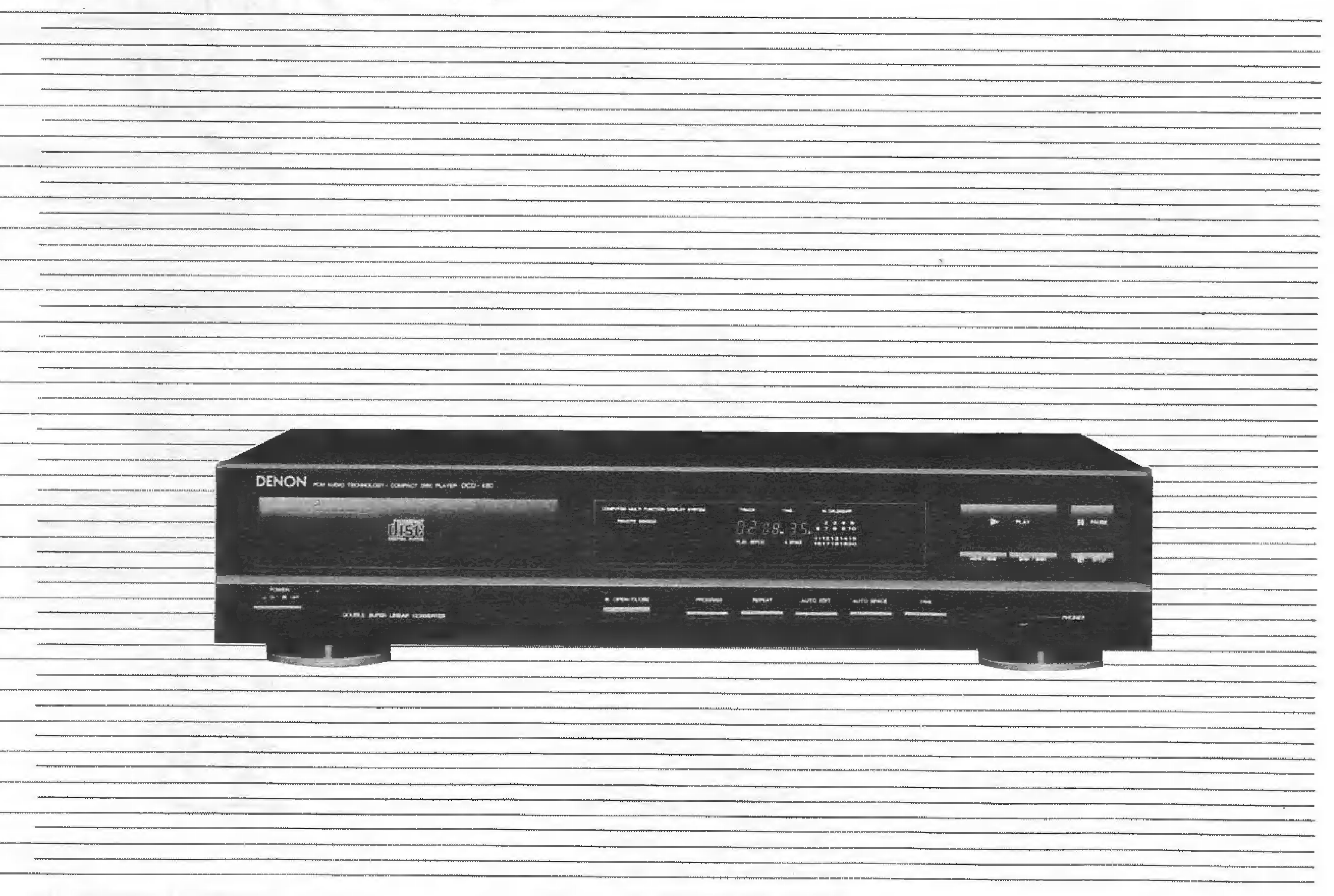
DENON

STEREO CD PLAYER

DCD-460

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING



WICHTIGER HINWEIS ZUR BETRIEBSSICHERHEIT

WARNUNG:

UM FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

VORSICHT:

1. **Das Netzkabel vorsichtig behandeln.**
   Das Netzkabel nicht deformieren oder beschädigen. Wenn das Netzkabel beschädigt oder deformiert ist, kann seine Verwendung zu elektrischem Schlag oder zu Betriebsstörungen führen. Beim Abtrennen von der Netzsteckdose immer am Stecker anfassen und nicht am Kabel.
2. **Das Gerät nicht öffnen.**
   Um elektrischen Schlag zu vermeiden, sollte man die Abdeckung des Gerätes nicht selbst öffnen. Wenden Sie sich im Falle von Betriebsstörungen an Ihren DENON-Händler.
3. **Keine Gegenstände einführen.**
   Führen Sie keine Gegenstände, insbesondere Metallgegenstände, in das Gerät ein. Vermeiden Sie desweiteren unbedingt das Eindringen von Flüssigkeiten. Andernfalls können elektrische Schläge oder Betriebsstörungen verursacht werden.

HINWEIS:
Der CD-Spieler tastet die Signale mit einem Halbleiter-Laser ab. Für störungsfreien Betrieb sollte das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 35°C betrieben werden.

Tragen Sie die Seriennummer des CD-Spielers (auf dem Typenschild angegeben) für spätere Bezugnahme in das dafür vorgesehene Feld ein.
Modellbezeichnung: DCD-460   Seriennummer: ____________

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Compact Disc Spielers von DENON. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie sich mit diesem Gerät vertraut machen und seine Leistung voll ausnutzen können.

— INHALTSVERZEICHNIS —

Bitte überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:
(1) Bedienungsanleitung 1
(2) Anschlußkabel 1

AUSSTATTUNGSMERKMALE

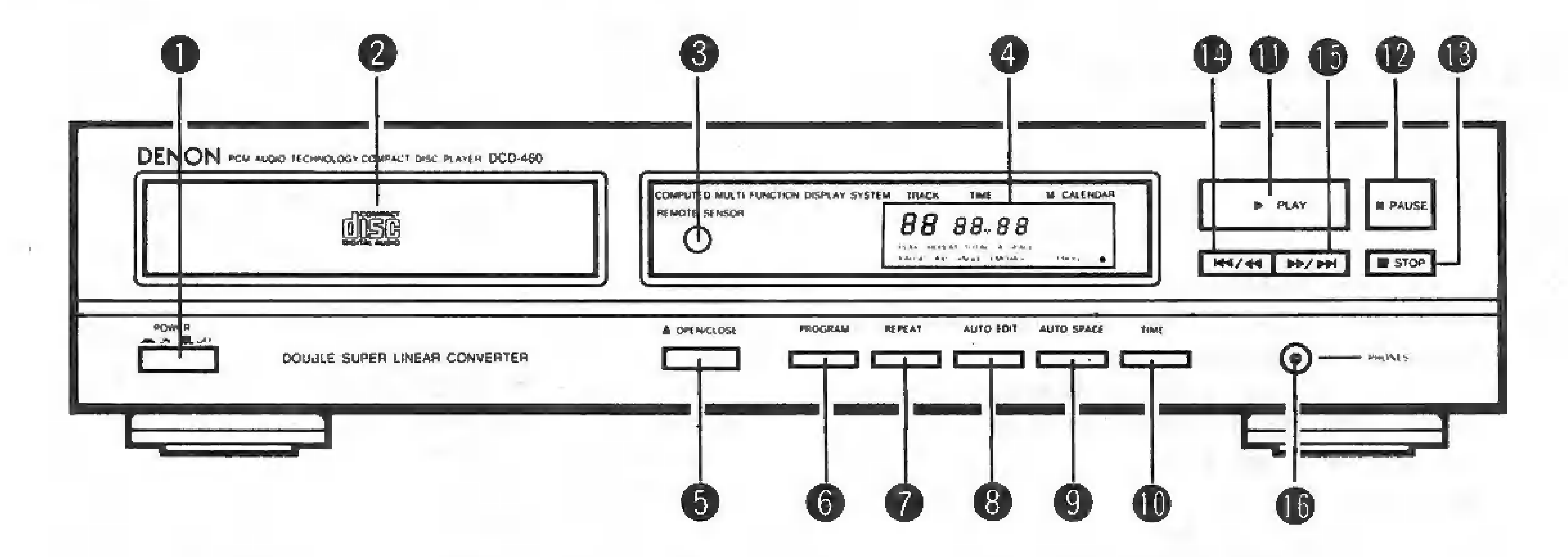
Dieser DCD-460 ist mit dem einzigartigen DENON Super-Linearkonverter ausgestattet, der einer Abnahme der Tonqualität bei der PCM-Tonwiedergabe vorbeugt und präzise Reproduktion der auf CD-Platten aufgezeichneten Musik, ob Studio- oder Live-Aufnahmen, gewährleistet. Die einzelnen Bauelemente dieses CD-Spielers wurden mit allergrößter Sorgfalt so ausgewählt, daß die realistische Reproduktion des vollen, auf der CD-Platte aufgezeichneten Musikgehaltes gewährleistet ist.

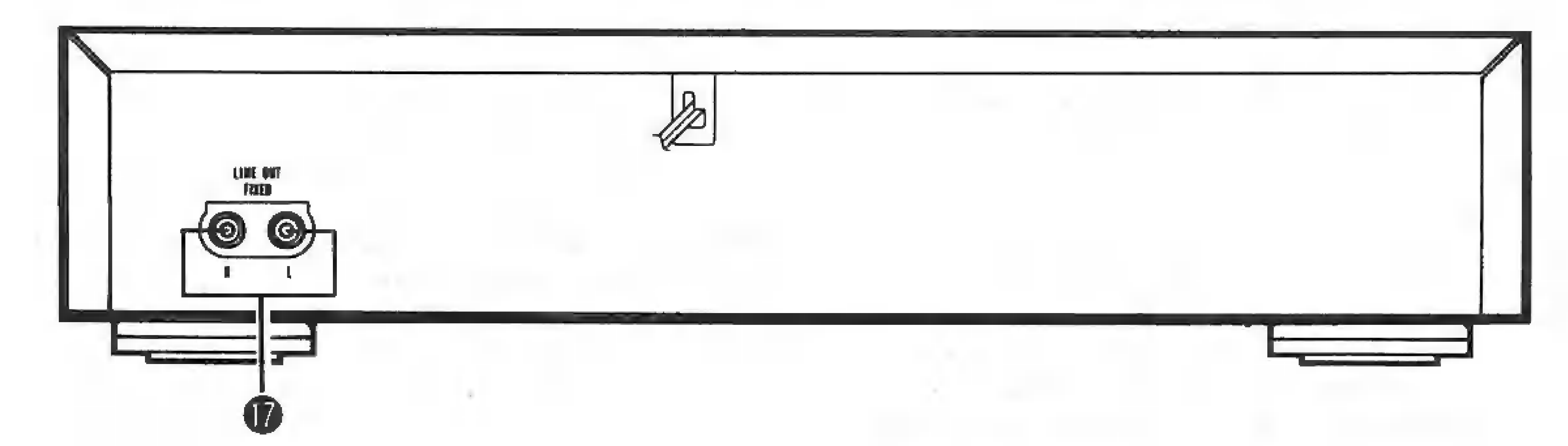
(1) **Linearer Super-Doppelkonverter**
Denons einzigartiges System und die D/A-Konverter mit hervorragender Auflösung zur Vermeidung von Null- Durchgangsverzerrungen, der Hauptursache reduzierter Klangqualität in PCM-Wiedergabesystemen, versieht die Klangfeld-Wiedergabe mit reichhaltigem musikalischen Ausdruck.

(2) **Hochleistungsfähiger Digitalfilter**
Der DCD-460 hat für linke und rechte Kanäle unabhängige D/A-Konverter und einen vierfachen Oversamplings- Digitalfilter der höchsten Präzision, die das beste aus dem Analogfilter herausholen und einen klaren, scharfen Ton bieten.

(3) **Einfache Wiedergabe von 8 cm CD-Singles**
8 cm CD-Singles können ohne Verwendung eines Adapters abgespielt werden.

BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN





❶ **Netzschalter (POWER)**

- Wenn der Netzanschluß eingeschaltet wird, erscheint "(0 0)" auf der Titel-Nummernanzeige (TRACK NO.). Wenn keine CD-Platte einliegt, erscheint "(0 00000)" auf der digitalen Anzeige.
- Wenn der Netzanschluß eingeschaltet wird und dabei bereits eine Platte einliegt, werden die Gesamtzahl der Titel auf der Platte bei der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) und die Gesamtzeit auf der Zeitanzeige (TIME) angezeigt. Die Zahlen auf dem Musikkalender leuchten bis zur Zahl der Titel auf der Platte auf, und die Wiedergabe beginnt.
- Wurde die Stromzufuhr ausgeschaltet, steht das Gerät auf Bereitschaftsbetrieb.

❷ **Plattenlade**

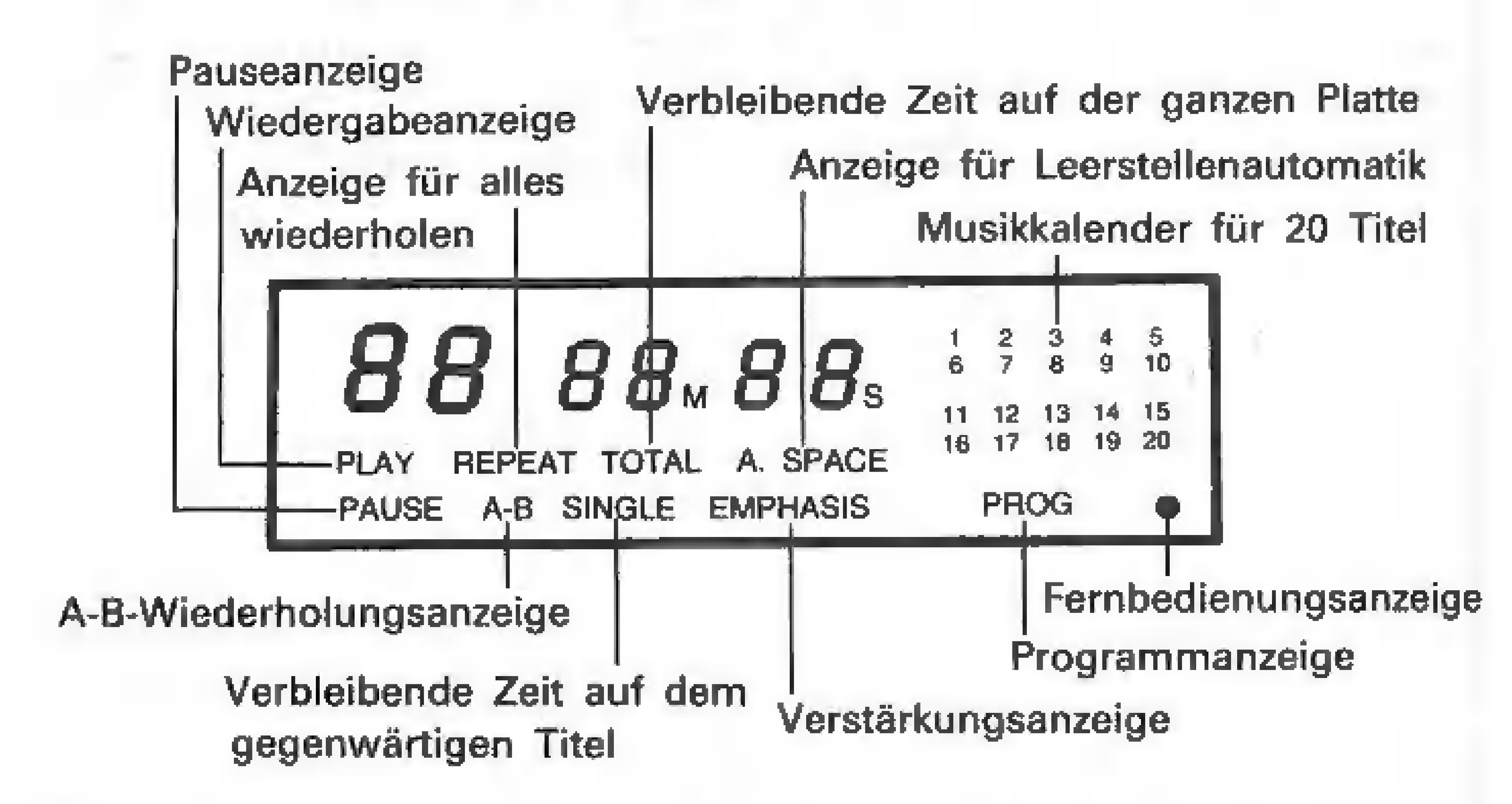
- Legen Sie die CD-Platte mit der Beschriftung nach oben zeigend in die Plattenlade ein.
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE) ❺, um die Plattenlade zu öffnen und zu schließen.
- Die Plattenlade kann auch durch Drücken der Wiedergabetaste (▶ PLAY) ⓫ oder der Pausentaste (❚❚ PAUSE) ⓬ geschlossen werden.

❸ **Fernbedienungssensor (REMOTE SENSOR)**

- Dieser Sensor empfängt die vom drahtlosen Fernbedienungsgerät (nicht mitgeliefert) ausgesendeten infraroten Signale.
- Richten Sie das Fernbedienungsgerät RC-207 (nicht mitgeliefert) für die Fernbedienung auf diesen Sensor.
- Wird ein Signal vom Fernbedienungsgerät (nicht mitgeliefert) ausgesendet, so leuchtet die Fernbedienungsanzeige auf der Anzeige ❹ kurz auf.

❹ **Anzeige**

- Das digitale Display ist in Sektionen zur Anzeige der Titelnummer, der Wiedergabezeit und des Kalenders aufgeteilt (wie unten abgebildet).



❺ **Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE)**

- Durch Drücken dieser Taste wird die Plattenlade geöffnet und geschlossen.
- Drücken Sie diese Taste einmal, um die Plattelade zu öffnen und zweimal, um die Plattenlade zu schließen.
- Wird die Plattenlade geschlossen, wenn eine Platte eingelegt ist, so dreht sich die Platte einige Male während der Platteninhalt abgelesen wird. Die Gesamtanzahl der Titel und die gesamte Wiedergabezeit auf der Platte werden auf der Digital-Anzeige ❹ angezeigt.

❻ **Programmiertaste (PROGRAM)**

- Drücken Sie diese Taste, wenn Sie Titel für die programmierte Wiedergabe eingeben wollen. (Beziehen Sie sich hinsichtlich von Details auf Seite 17).

❼ **Taste für die Wiederholung aller Titel (REPEAT)**

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe aller Titel zu wiederholen.
- Wurde diese Taste gedrückt, so leuchtet [REPEAT] auf der Anzeige auf und alle Titel auf der CD-Platte oder in einem Programm werden wiederholt wiedergegeben. Um diese Funktion aufzuheben, drücken Sie diese Taste einfach noch einmal.

⑧ Taste für automatisches Editieren (AUTO EDIT)

- Die Titel auf der Disc werden zutomatisch in zwei Hälften aufgeteilt, und zwar in Seite A und Seite B, wie bei Analogschallplatten. Die Teilung liegt dabei zwischen den Titeln, die am nächsten in der Mitte der Gesamtspielzeit liegen, wobei die verbleibenden Titel die gleiche Reihenfolge haben.
- Wenn diese Taste im Stoppbetrieb gedrückt wird, erscheinen ca 2 Sekunden lang die Gesamtspieldauer für die erste Hälfte und die Titelnummern auf dem Kalender. Anschließend wird der gleiche Vorgang für die zweite Hälfte ausgeführt, wonach dann das Gerät automatisch am Beginn des ersten Titels in den Pausebetrieb schaltet. Wenn die Wiedergabe- oder Pausetaste (PLAY) oder (PAUSE) gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe und das Gerät schaltet automatisch auf Pausebetrieb am Beginn des ersten Titels der zweiten Hälfte, die vorher angezeigt wurde. Wenn die Wiedergabe- oder die Pausetaste (PLAY) oder (PAUSE) erneut gedrückt werden, beginnt die Wiedergabe und das Gerät schaltet automatisch am Ende des letzten Titels der Disc auf Stopp.
- Diese Funktion arbeitet nur bei Discs, die bis zu 20 Titel oder weniger hat. Wenn diese Funktion benutzt wird, geht das Gerät in Programmbetrieb über, so daß eine Direktsuche nicht möglich ist.
- Die automatische Redigierfunktion wird gelöscht, wenn die Stopptaste (STOP) gedrückt wird.
- Wenn sich die Daten der Gesamtspieldauer der Disc und die aktuelle Gesamtspieldauer der Titel unterscheiden, beruht das auf einem Unterschied zwischen der angezeigten Zeit im Stoppbetrieb (die Gesamtspieldauer) und der Gesamtzeit der ersten und zweiten Hälfte im Betrieb der Redigierautomatik (ca. 2 Sekunden).

⑨ Leerstellenautomatik-Taste (AUTO SPACE)

- Durch Drücken dieser Taste leuchtet die [A. SPACE] Anzeige auf, und eine Tonpause von ungefähr 4 Sekunden Länge wird zwischen den Titeln während der CD-Wiedergabe eingefügt. Bei nochmaligem Druck der Taste, erlischt die [A. SPACE] Anzeige und die Leerstellenautomatik ist storniert.
- Wurde eine der Titelsuchlauf-Tasten (⏮/⏪ oder ⏩/⏭) gedrückt, so arbeitet die Leerstellenautomatik nicht.
- Die Leerstellenautomatik arbeitet sowohl während der normalen als auch während der programmierten Wiedergabe.
- Obwohl zwischen den Titeln Tonpausen von 4 Sekunden Länge eingefügt wurden, so spiegelt sich diese zusätzliche Zeit jedoch nicht in der Anzeige für die noch zu verbleibende Wiedergabezeit oder in der Zeitanzeige wieder, wenn die Funktion zum automatischen Editieren aktiviert ist.

⑩ Funktionstaste für die Wiedergabezeit-Anzeige (TIME)

- Diese Taste dient der Anwahl der gewünschten Anzeige auf der Zeitanzeige (TIME). Die Angaben auf dieser Anzeige ändern sich mit jedem Tastendruck. Normalerweise wird die bereits ausgeführte Wiedergabezeit angezeigt. Drücken Sie diese Taste einmal, so wird [SINGLE] angezeigt. Darüberhinaus erscheint die noch zu verbleibende Wiedergabezeit des gerade wiedergegebenen Titels auf der Anzeige. Drücken Sie diese Taste noch einmal, so wird [TOTAL] angezeigt. Darüberhinaus erscheint die gesamte Wiedergabezeit aller Titel auf der Anzeige. Während der programmierten Wiedergabe wird jedoch die gesamte noch zu verbleibende Wiedergabezeit des Programmes angezeigt. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um die normale Anzeige der bereits ausgeführten Wiedergabezeit der gerade spielenden Spur wiederzuerlangen.

⑪ Wiedergabetaste (▶ PLAY)

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe der CD-Platte zu starten.
- Ist diese Taste gedrückt, so wird [PLAY] angezeigt. Darüberhinaus erscheint die gerade wiedergegebene Titelnummer zusammen mit der bereits ausgeführten Wiedergabezeit des gerade wiedergegebenen Titels auf der Anzeige.
- Die Titel werden auf der Ziffernanzeige angezeigt. Nach Beendigung der Wiedergabe von einem Titel, erlischt die ent- sprechende Titelnummer von der Ziffernanzeige.

⑫ Pausentaste (II PAUSE)

- Drücken Sie diese Taste für die zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe.
- Wird diese Taste während der Wiedergabe gedrückt, so stoppt die Wiedergabe zeitweilig. Die [PLAY] Anzeige erlischt und die [PAUSE] Anzeige leuchtet.
- Drücken Sie diese Taste oder die Wiedergabetaste (▶ PLAY) noch einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

⑬ Stopptaste (■ STOP)

- Drücken Sie diese Taste zum Stoppen der Wiedergabe. Die CD-Platte hört auf sich zu drehen. Die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit der CD-Platte werden je nach dem auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) oder auf der Zeitanzeige (TIME) entsprechend angezeigt.
- Für den Fall, daß die programmierte Wiedergabe aktiviert ist, wenn diese Taste gedrückt wird, werden die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit des Programmes angezeigt.
- Wird diese Taste im Pausenzustand gedrückt, so wird der Programmspeicher gelöscht.

⑭ Automatik-/Manuell-Suchlauftaste rückwärts (⏮/⏪)

- Nach Drücken dieser Taste springt der Abtaster bis zum Beginn vorangehender Titel zurück. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um zu anderen Titeln zurückzuspringen.
- Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste, kann der Abtaster bis an den Anfang vorangehender Titel zurückgeführt werden. Er setzt sich um so viele Titel zurück, sooft die Taste gedrückt wurde.
- Halten Sie diese Taste für den beschleunigten Suchlauf rückwärts während der Wiedergabe länger als 0,5 Sekunden gedrückt. So lange die Taste gedrückt gehalten wird, werden die Musiksignale bei erhöhter Geschwindigkeit wiedergegeben.
- Halten Sie diese Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt, während der Pause-Betrieb eingestellt ist, um den Tonabnehmer schnell rückwärts auf die gewünschte Position zu bringen; es geschieht dreimal so schnell wie bei manuellem Suchlauf rückwärts während der Wiedergabe. Dabei ist kein Ton zu hören.

⑮ Automatik-/Manuell-Suchlauftaste vorwärts (⏩/⏭)

- Drücken Sie diese Taste, um den Tonabnehmer zu dem Anfang des nächsten Titels zu bringen. Drücken Sie die Taste erneut, um den Tonabnehmer um weitere Titel nach vorne zu bringen.
- Für jeden Druck der Taste wird der Tonabnehmer jeweils um einen Titel vorwärts bewegt.
- Halten Sie diese Taste für den beschleunigten Suchlauf vorwärts während der Wiedergabe länger als 0,5 Sekunden gedrückt. So lange die Taste gedrückt gehalten wird, werden die Musiksignale bei erhöhter Geschwindigkeit wiedergegeben.
- Halten Sie diese Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt, während der Pause-Betrieb eingestellt ist, um den Tonabnehmer schnell vorwärts zur gewünschten Position zu bringen; dies geschieht dreimal so schnell wie bei der normalen Wiedergabe. Dabei ist kein Ton zu hören.

⑯ Kopfhörerbuchse (PHONES)

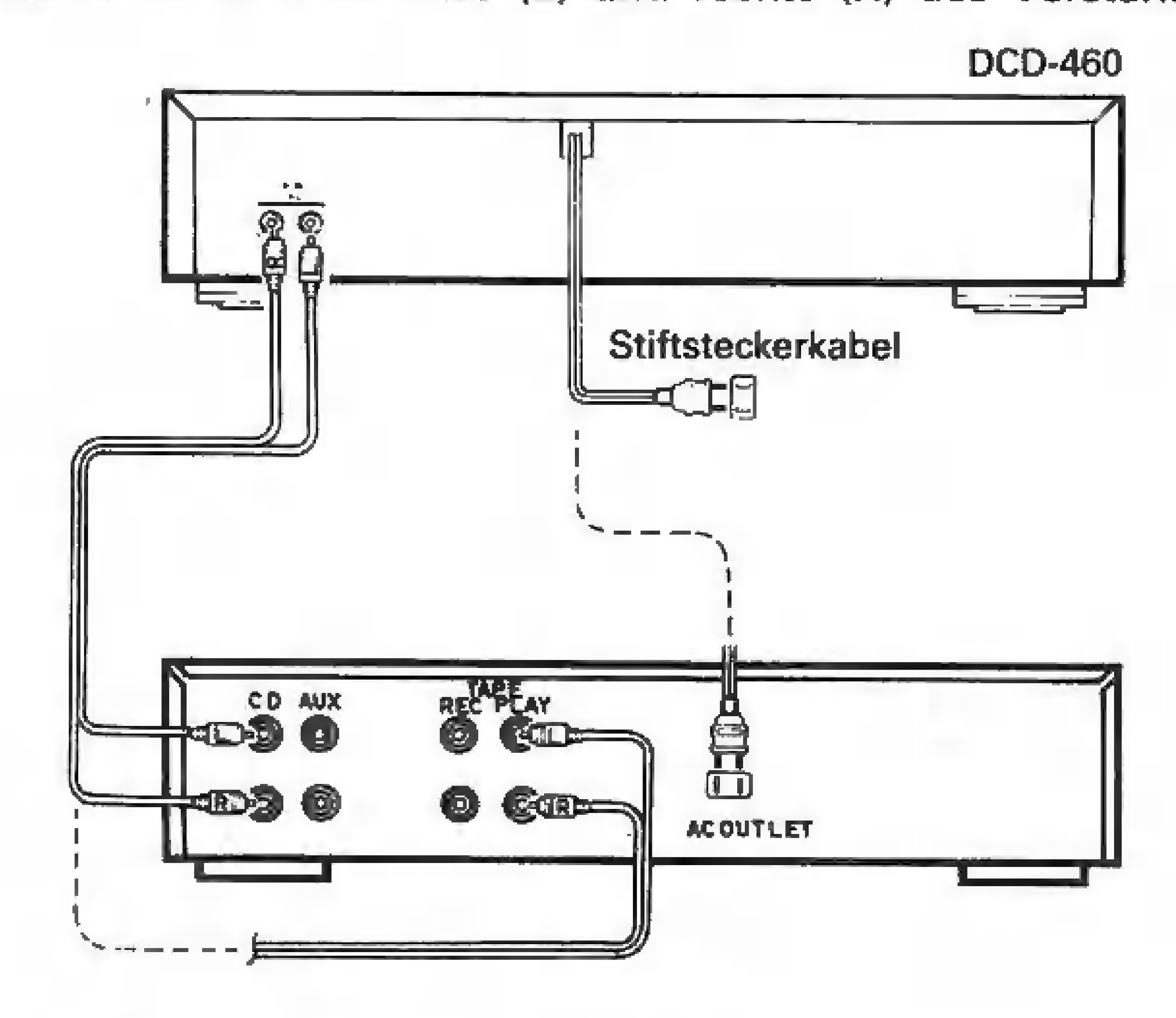
- Schließen Sie Ihren Kopfhörer beim Hören über Kopfhörer an diese Buchse an.

⑰ Ausgangsklemme (LINE OUT)

- Schließen Sie diese Buchsen bei den Eingangsbuchsen Ihres Verstärkers an.
  (Für weitere Einzelheiten über die Anschlüsse siehe auf der Seite 16.)

ANSCHLUSS

(1) Anschließen der Ausgangsbuchsen (OUTPUT)
Verwenden Sie das beiliegende Stiftsteckerkabel zum Anschließen der linken (L) und rechten (R) Ausgangsbuchsen (OUTPUT) des DCD-460 an die Eingangsbuchsen CD, AUX oder TAPE PLAY links (L) und rechts (R) des Verstärkers.

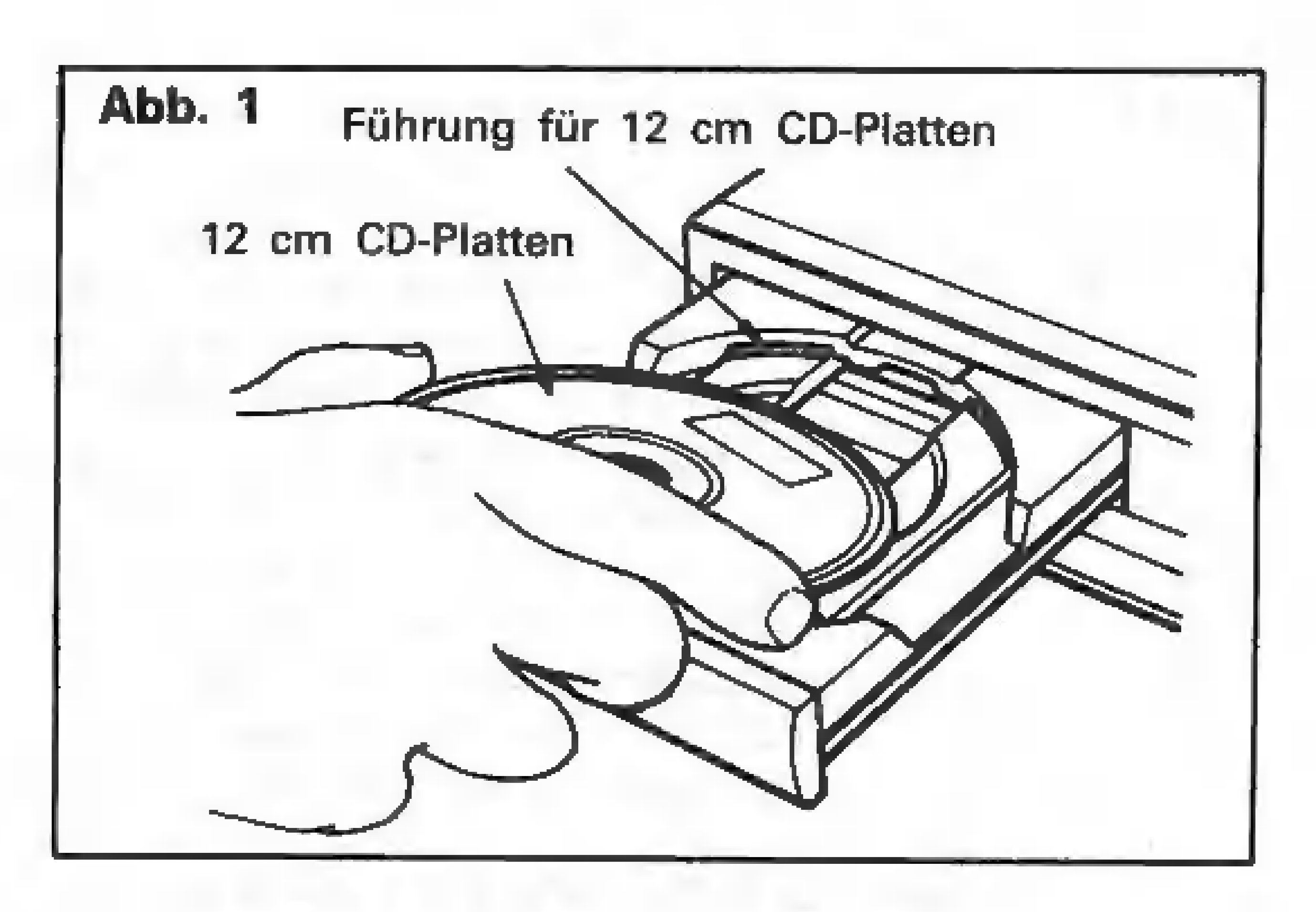


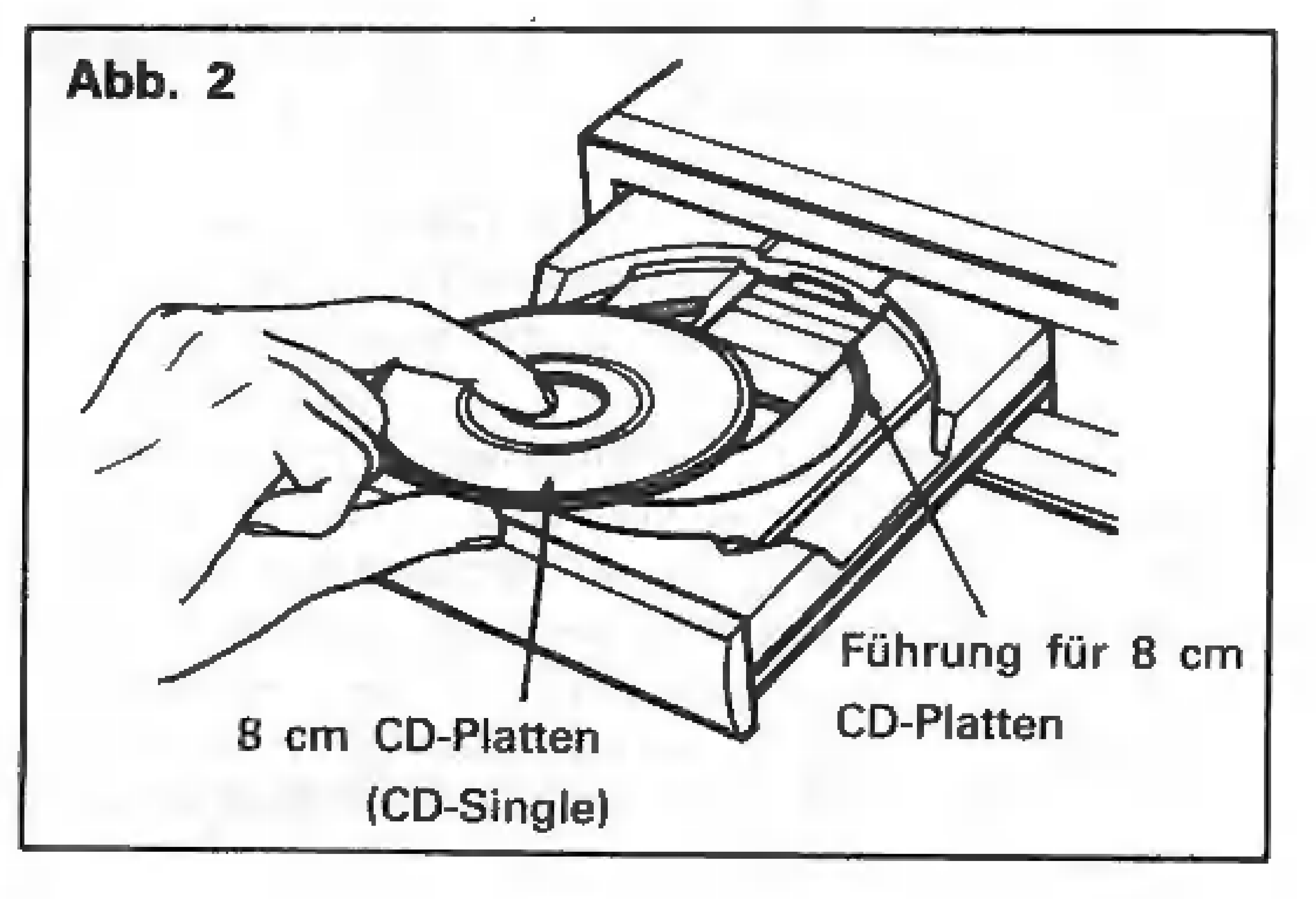
Vorsichtshinweise zum Anschluß
- Vor dem Anschließen oder Abtrennen der Kabel müssen alle Geräte ausgeschaltet werden.
- Beim Anschluß auf Seitenrichtigkeit achten (L an L, R an R).
- Die Stiftstecker müssen bis zum Anschlag in die Buchsen eingesteckt werden.
- Zum Anschluß an einen Verstärker die Buchsen CD, AUX oder TAPE PLAY verwenden.

ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE UND EINLEGEN EINER CD-PLATTE

Öffnen und schliessen der plattenlade (Dieser Betrieb ist nur bei eingeschaltetem Gerät möglich.)
1. Drücken Sie den Netzschalter (POWER), um den CD-Spieler einzuschalten.
2. Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE).

Einlegen einer CD-Platte
- Vergewissern Sie sich, daß die Plattenlade vollständig geöffnet ist.
- Fassen Sie die CD-Platte an der äußeren Kante an und placieren Sie sie im Plattenfach. (Berühren Sie nicht die Signalseite — die spiegelnde Fläche).
- 12 cm CD-Platten in den äußeren Ring der Lade legen (Abb. 1), und 8 cm CD-Platten in den inneren Ring (Abb. 2).
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE), um die Plattenlade zu schließen.
- Nach Schließen der Plattelade wird die CD-Platte abgelesen und nach einigen Sekunden werden die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit je nach dem auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) oder der Zeitanzeige (TIME) entsprechend angezeigt.
- Ist die Plattenlade geöffnet und ist eine CD-Platte eingelegt, so drücken Sie ebenfalls die Wiedergabetaste (▶ PLAY) oder die Pausentaste (❚❚ PAUSE), um die Plattenlade zu schließen. (Wurde die Wiedergabetaste (▶ PLAY) gedrückt, so beginnt die Wiedergabe sofort, nach dem der Inhalt der CD-Platte abgelesen worden ist.)

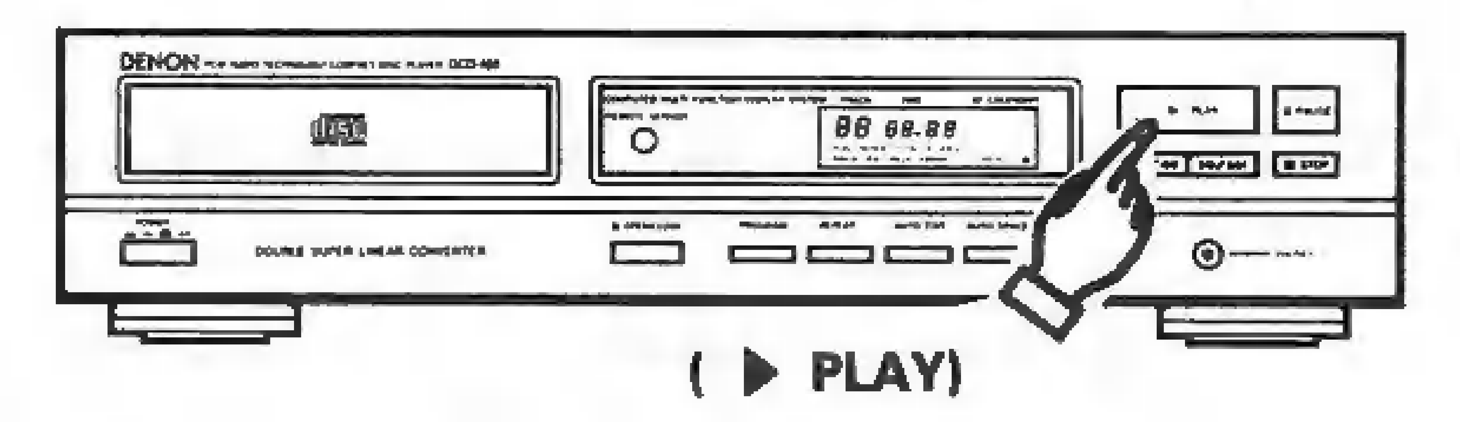




Vorsicht:
- Falls Sie ihren Finger in der Plattenlade einklemmen, drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE).
- Bringen Sie keine Fremdkörper auf die Plattenlade. Dies kann Betriebsstörungen zur Folge haben.
- Wenn der CD-Spieler ausgeschaltet ist, darf die Plattenlade nicht von Hand eingeschoben werden, da dies Betriebsstörungen zur Folge haben kann.

NORMALE-CD-PLATTEN-WIEDERGABE

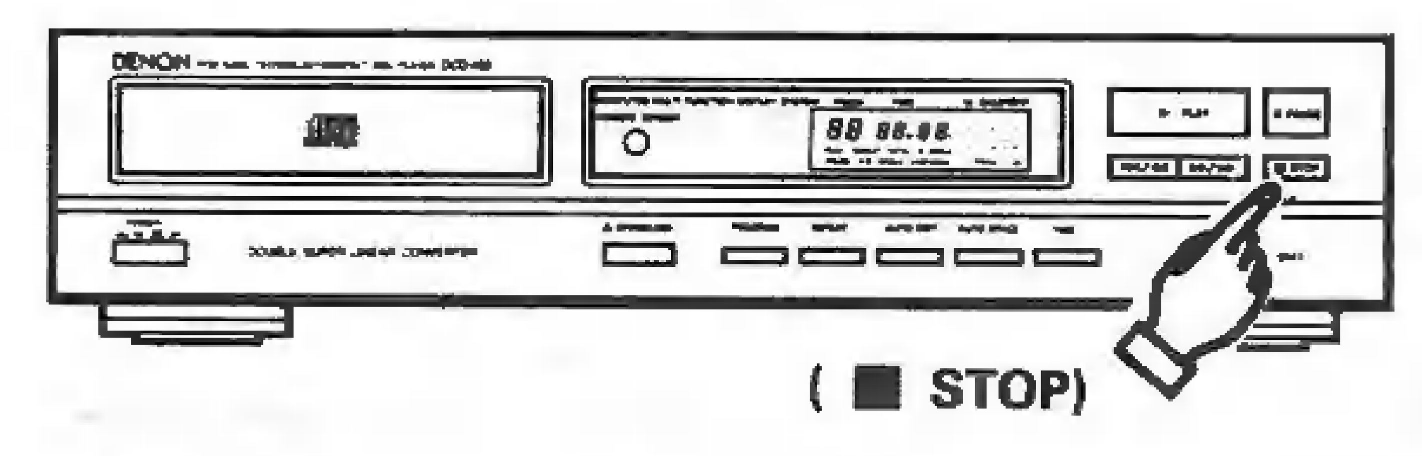
(1) Wiedergabestart



1 Drücken Sie den Netzschalter (POWER), um den CD-Spieler einzuschalten.
2 Legen Sie eine beliebige CD-Platte ein.
- Nach Schließen der Plattenlade wird die CD-Platte abgelesen und die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit der CD-Platte werden angezeigt.

3 Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).

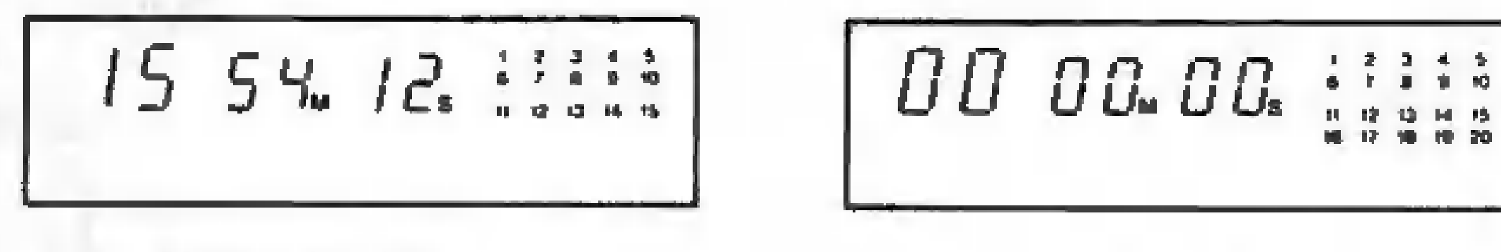
(2) Wiedergabestopp



1 Drücken Sie die Stopptaste (■ STOP).
- Nach Beendigung der Wiedergabe aller sich auf der CD-Platte befindlichen Titel, stoppt die Wiedergabe automatisch.

Vorsichtshinweise:

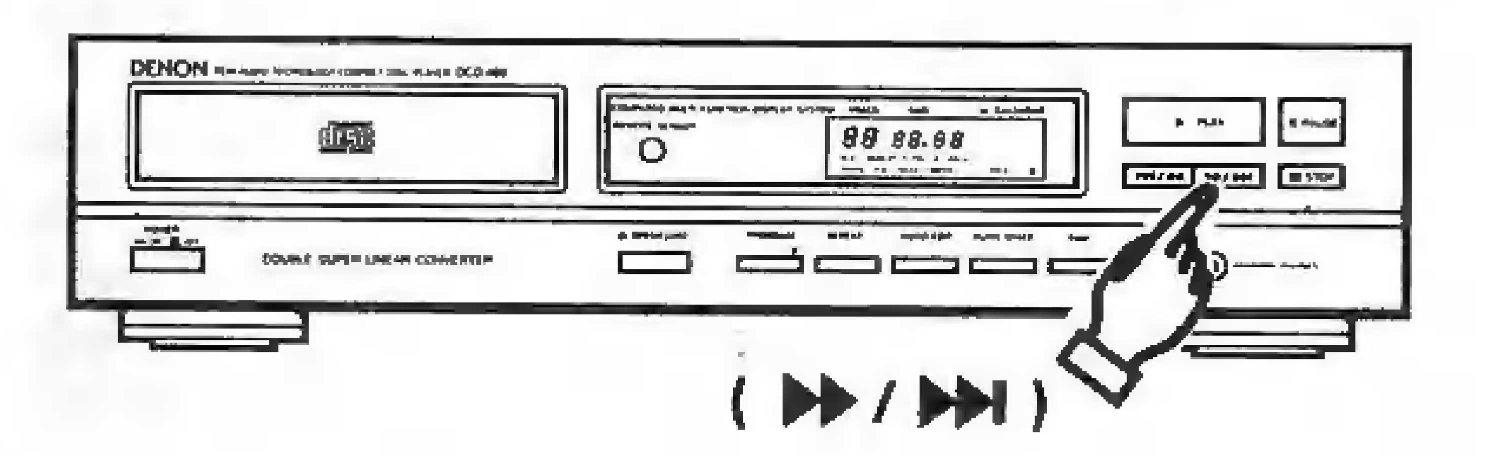
- Wenn keine CD-Platte eingelegt ist, bzw. wenn eine Platte falsch herum eingelegt wurde, leuchten alle Anzeigen.
- Wenn die Informationen auf der CD-Platte aufgrund von z.B. Staub oder Schmutz nicht korrekt abgelesen werden können, erscheint auf der Anzeige die unten dargestellte Anzeige. Auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) und Zeitanzeige (TIME) erscheint nichts. Das Lesen der CD-Platte nimmt gegebenenfalls einige Zeit in Anspruch.



Normale Anzeige   Falsche Anzeige

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

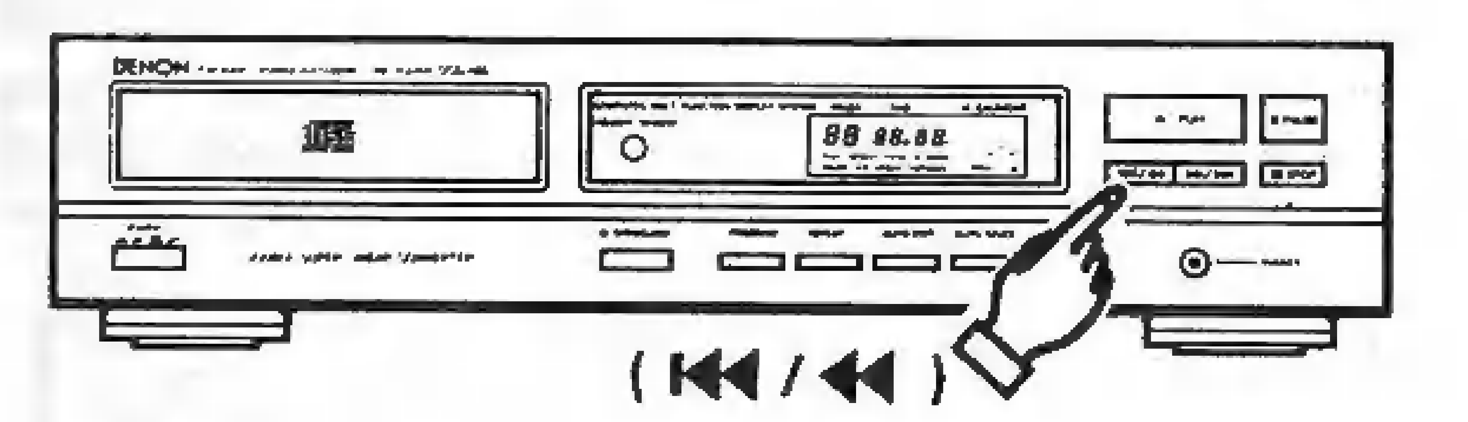
❶ Sprung zum nachfolgenden Titel während der Wiedergabe .... **Automatischer Suchlauf**



Drücken Sie die Automatik-/Manuell Suchlauftaste vorwärts (▶▶/▶▶|) während der Wiedergabe für weniger als 0,5 Sekunden.

- Der Abtaster setzt sich an den Anfang des nachfolgenden Titels und die Wiedergabe wird dann von dort aus fortgesetzt. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste setzt sich der Abtaster um die entsprechende Anzahl Titel nach vorn.

❷ Sprung zum Beginn des gerade spielenden Titels während der Wiedergabe **Automatischer Suchlauf**

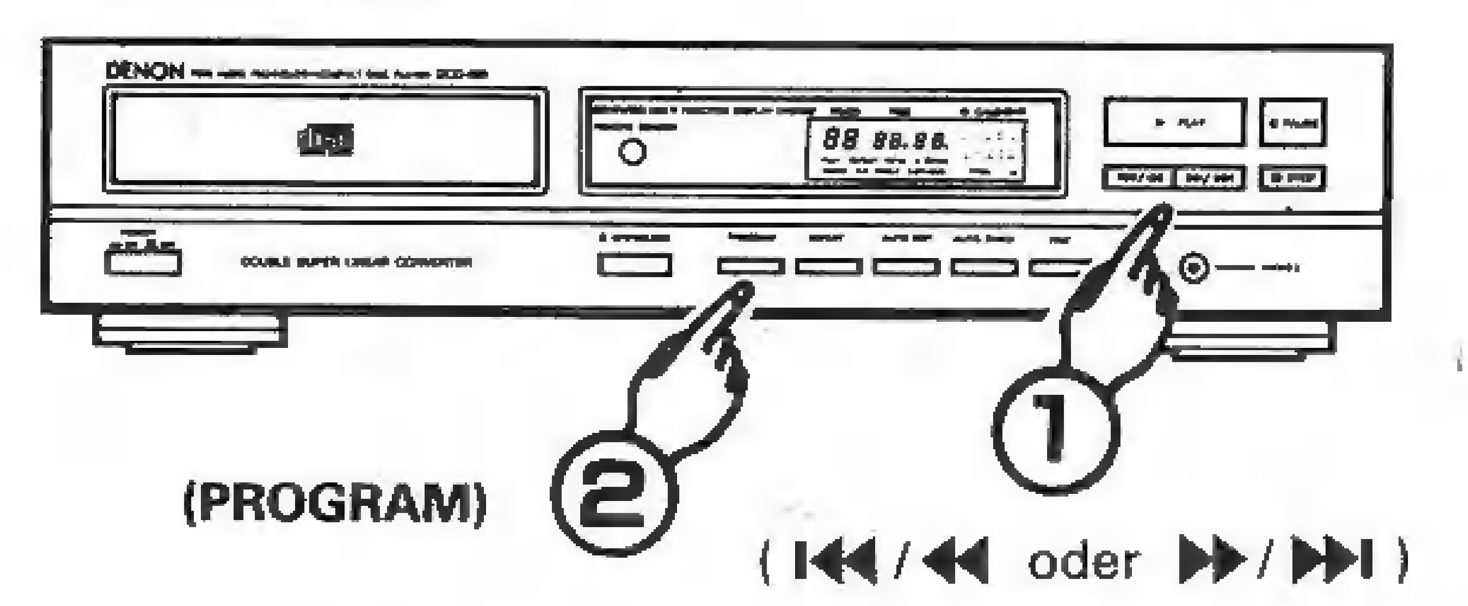


Drücken Sie die Automatik-/Manuell Suchlauftaste rückwärts (|◀◀/◀◀) während der Wiedergabe für weniger als 0,5 Sekunden.

- Der Abtaster setzt sich an den Anfang des gerade laufenden Titels zurück und die Wiedergabe wird dann von dort aus fortgesetzt. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste setzt sich der Abtaster um die entsprechende Anzahl Titel zurück.

❸ Wiedergabe mehrerer Titel in beliebiger Reihenfolge .... **Programmierte Wiedergabe**

(1) Programmierung



① Drücken Sie eine der Automatik-/Manuell-Suchlauftasten (|◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶|) im Stoppbetrieb, um die gewünschte Titelnummer anzuzeigen.

② Drücken Sie die Programmiertaste (PROGRAM), um den angewählten Titel in den Speicher einzugeben.

③ Drücken Sie die Automatik-/Manuell-Suchlauftasten (|◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶|) erneut, um den nächsten Titel für das Programm zu wählen. Drücken Sie dann die Programmtaste (PROGRAM).

④ Wiederholen Sie zum Einspeichern anderer Titel Schritt Nr. ③ Es können bis zu 20 Titel in das Programm eingespeichert werden.

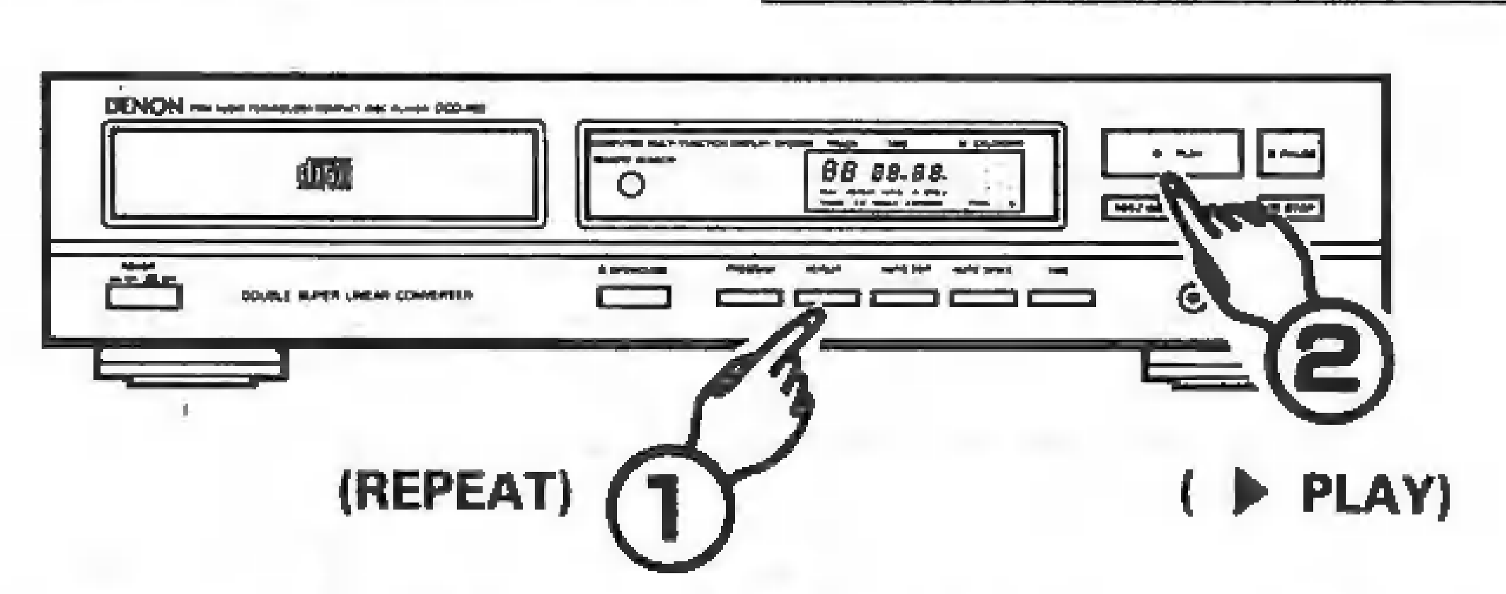
(2) Start der programmierten Wiedergabe

- Nach Drücken der Wiedergabetaste (▶ PLAY) setzt die Wiedergabe ein, und die eingespeicherten Titel werden in der Reihenfolge abgespielt, in der Sie zuvor eingegeben worden sind.
- Andere Programm-Wiedergabe Funktionen
  Bei der Programm-Wiedergabe aktivierbare Funktionen wie Titelsuchlauf, Pause und manueller Suchlauf können während der programmierten Wiedergabe aktiviert werden. Diese Funktionen arbeiten nur innerhalb der programmierten Titel und löschen nicht die eingespeicherten Titel.

Vorsichtshinweise:

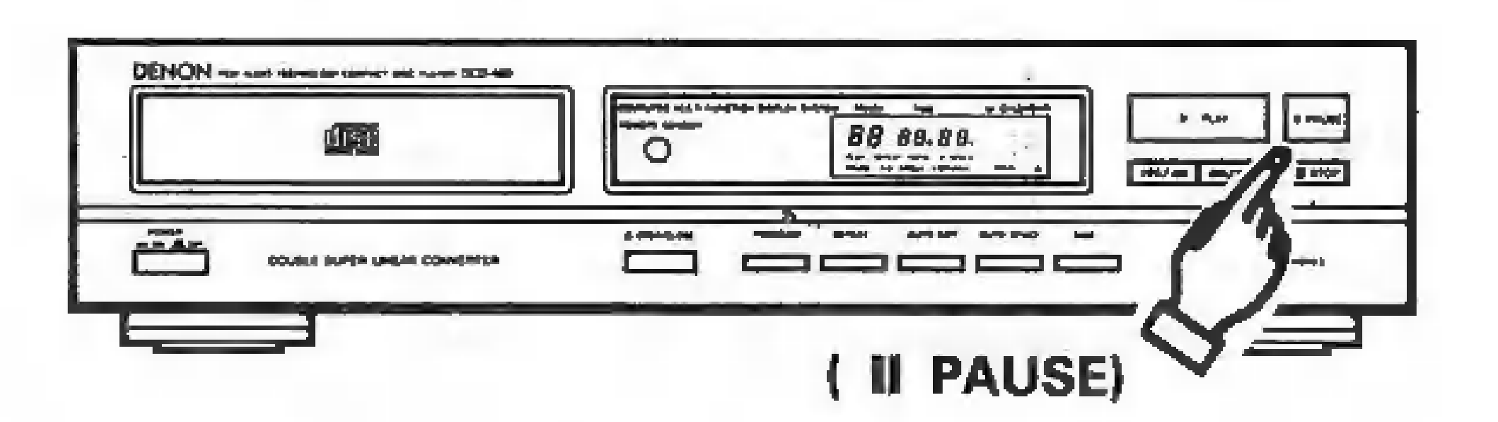
- Es können bis zu 20 Titel eingespeichert werden.
- Bei dem Versuch eine Titelnummer einzugeben, die nicht auf der Platte vorhanden ist, so erscheint diese Nummer nicht auf der Anzeige, wenn die Titelsuchlauf-Taste gedrückt wird.
- Die Programmierung sollte bei geöffneter Plattenlade erfolgen. In diesem Fall können auch Titelnummern eingegeben werden, die größer sind als die Zahl der auf der CD-Platte enthaltenen Titel. Bei Wiedergabebeginn werden solche "Pseudo-Titel" an die letzte Stelle des Programmes gesetzt und selbstverständlich nicht wiedergegeben.
- Bei zweimaligem Drücken der Stopptaste (■ STOP) oder durch Druck der Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE) während der programmierten Wiedergabe wird der gesamte Speicherinhalt gelöscht.
- Ist Ihnen bei der Programmierung ein Fehler unterlaufen, so drücken Sie die Stopptaste (■ STOP) und wiederholen Sie den Programmiervorgang.
- Die Programmierung ist erst dann möglich, wenn sich die Plattenlade geschlossen hat und der Inhalt der CD-Platte richtig abgelesen worden ist.
- Es können höchstens 20 Titel angezeigt werden (sowohl für die normale als auch für die programmierte Wiedergabe). Bitte bedenken Sie, daß auch die Anzeige der noch zu verbleibenden Wiedergabezeit und die Einzelrestzeit-Anzeigen für eine Titelnummer über 21 nicht möglich sind.

❹ Wiederholte Wiedergabe aller Titel .... Wiederholte Wiedergabe



① Drücken Sie die Taste für die Wiederholung aller Titel (REPEAT).
② Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).
- Nach Drücken der Taste für die Wiederholung aller Titel (REPEAT), erscheint REPEAT auf der Anzeige.
- Es spielt keine Rolle, ob zuerst die Bedienung ① oder Bedienung ② ausgeführt wird.
- Durch erneuten Druck der Taste für die Wiederholung aller Titel (REPEAT) wird die Wiederholfunktion gelöscht.
- Wenn die Wiederholfunktion während der programmierten Wiedergabe aktiviert wird, spielt der CD-Spieler die vorprogrammierten Titel wiederholt ab.

❺ Zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe an einem beliebigen Punkt .... Pause



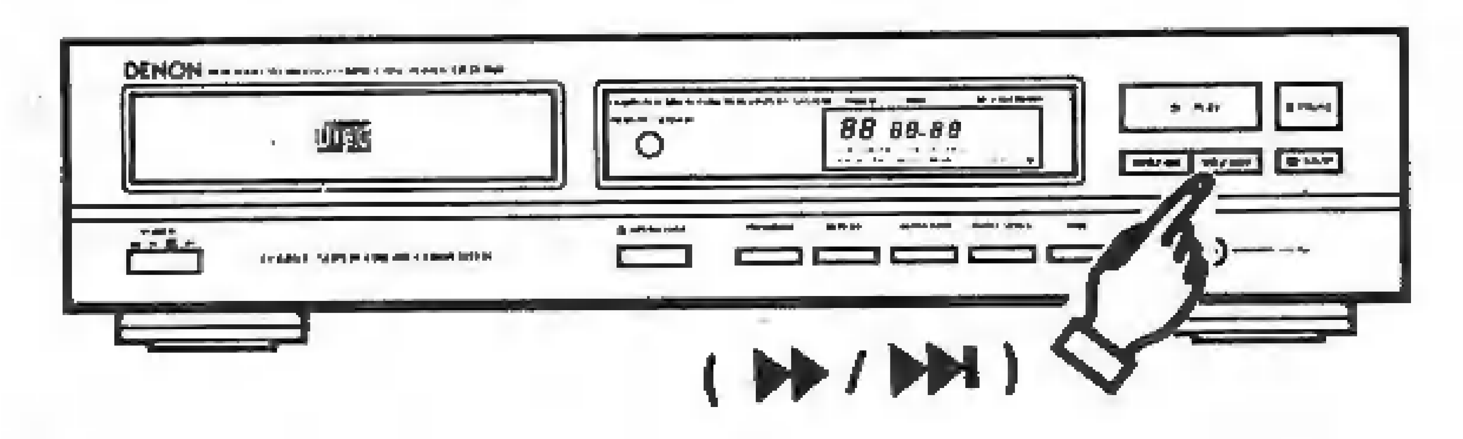
- Die Wiedergabe kann an einem beliebigen Punkt unterbrochen und von dort aus wieder fortgesetzt werden.

1. Drücken Sie die Pausentaste (⏸ PAUSE) während der Wiedergabe.
2. Zur Fortsetzung der Wiedergabe drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY) oder aber die Pausentaste (⏸ PAUSE) noch einmal.

❻ Mithörbarer Schnell-Suchlauf .... Manueller Suchlauf

- Mit dieser Funktion können Sie den Abtaster zu einem bestimmten Punkt innerhalb eines Titels führen; dies sowohl in Vorwärts- als auch in Rückwärtsrichtung.
- Lassen Sie die Automatik-/Manuell-Suchlauftaste (⏮/◀◀ oder ▶▶/⏭) los, wenn der gewünschte Punkt erreicht worden ist. Die normale Wiedergabe wird dann fortgesetzt.

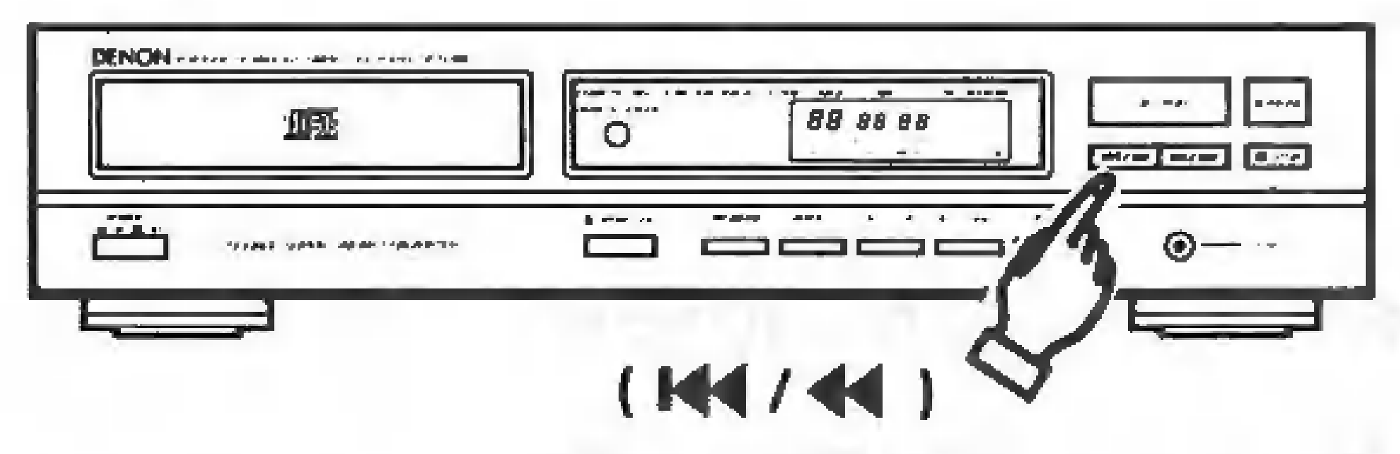
(1) Manueller Suchlauf vorwärts



1. Halten Sie die Automatik-/Manuell Suchlauftaste vorwärts (▶▶/⏭) während der Wiedergabe für länger als 0,5 Sekunden gedrückt. Die Wiedergabe des Bandes wird beschleunigt.

- Als Referenz wird die gerade laufende Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit des Titels angezeigt.
- Im Pausenzustand aktiviert, ist der manuelle Suchlauf vorwärts etwa um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabe. In diesem Fall kann der Ton jedoch nicht mitgehört werden.
- Falls die Automatik-/Manuell-Suchlauftaste vorwärts (▶▶/⏭) nach dem Ende des letzten Titels auf der CD-Platte weiterhin gedrückt wird, wird (𝙹𝙹) angezeigt, und der manuelle Suchlauf wird unterbrochen. Drücken Sie die Automatik-/Manuell-Suchlauftaste rückwärts (⏮/◀◀), bis (𝙹𝙹) verschwindet, um zu einer anderen Stelle zurückzukehren.

(2) Manueller Suchlauf rückwärts

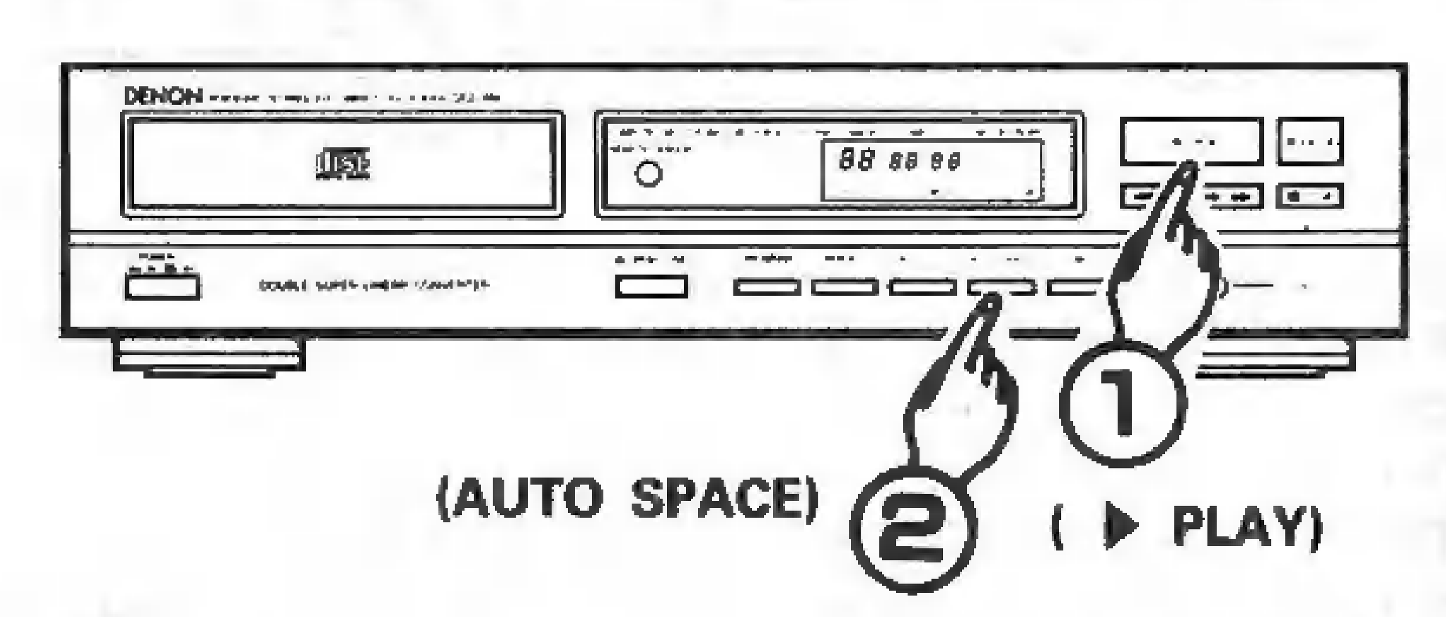


1. Halten Sie die Automatik-/Manuell-Suchlauftaste rückwärts (⏮/◀◀) länger als 0,5 Sekunden während der Wiedergabe gedrückt. Die Wiedergabe rückwärts des Titels wird dann beschleunigt.

- Als Referenz wird die gerade laufende Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit des Titels angezeigt.
- Im Pausenzustand aktiviert, ist der manuelle Suchlauf rückwärts etwa um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabe. In diesem Fall kann der Ton jedoch nicht mitgehört werden.
- Falls die Automatik-/Manuell-Suchlauftaste rückwärts (⏮/◀◀) weiterhin gedrückt wird, nachdem der Anfang des ersten Titels auf der CD-Platte erreicht worden ist, wird (ℂℂ) angezeigt, und der manuelle Suchlauf wird unterbrochen. Drücken Sie die Automatik-/Manuell-Suchlauftaste vorwärts (▶▶/⏭), bis (ℂℂ) verschwindet, um zu einer anderen Stelle zurückzukehren.

❼ Einfügen von Tonpausen zwischen einzelnen Titeln .... Leerstellenautomatik

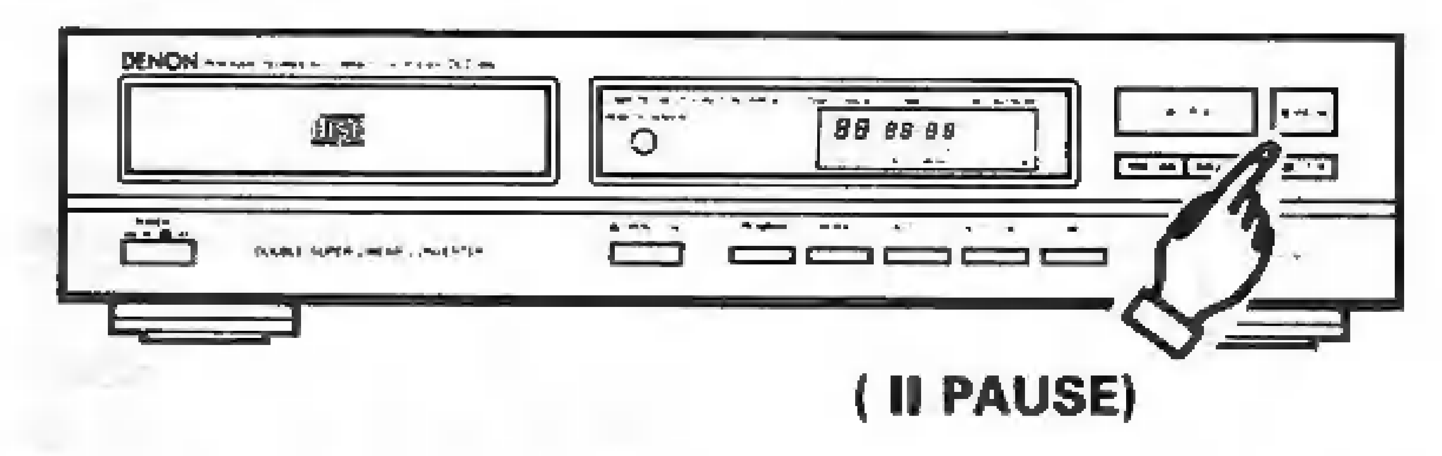
- Mit dieser Funktion können 4 Sekunden lange Tonpausen zwischen den einzelnen Titeln eingefügt werden, was beim Mitschneiden von CD-Platten auf Band hilfreich ist.



1. Beim Drücken der Leerstellenautomatik-Taste (AUTO SPACE) leuchtet die A. SPACE Anzeige auf.
2. Drücken Sie für den Wiedergabebeginn die Wiedergabetaste (▶ PLAY). Wurde der Titel bis zum Ende hin abgespielt, wird eine 4 Sekunden lange Tonpause eingefügt. Danach beginnt dann die Wiedergabe des nachfolgenden Titels.
3. Die Leerstellenautomatik-Funktion kann durch erneuten Druck auf die Leerstellenautomatik-Taste (AUTO SPACE) wieder storniert werden.

❽ Such- und Pausenbetrieb am Titelbeginn .... Pause

(1) Mit Programmsuche



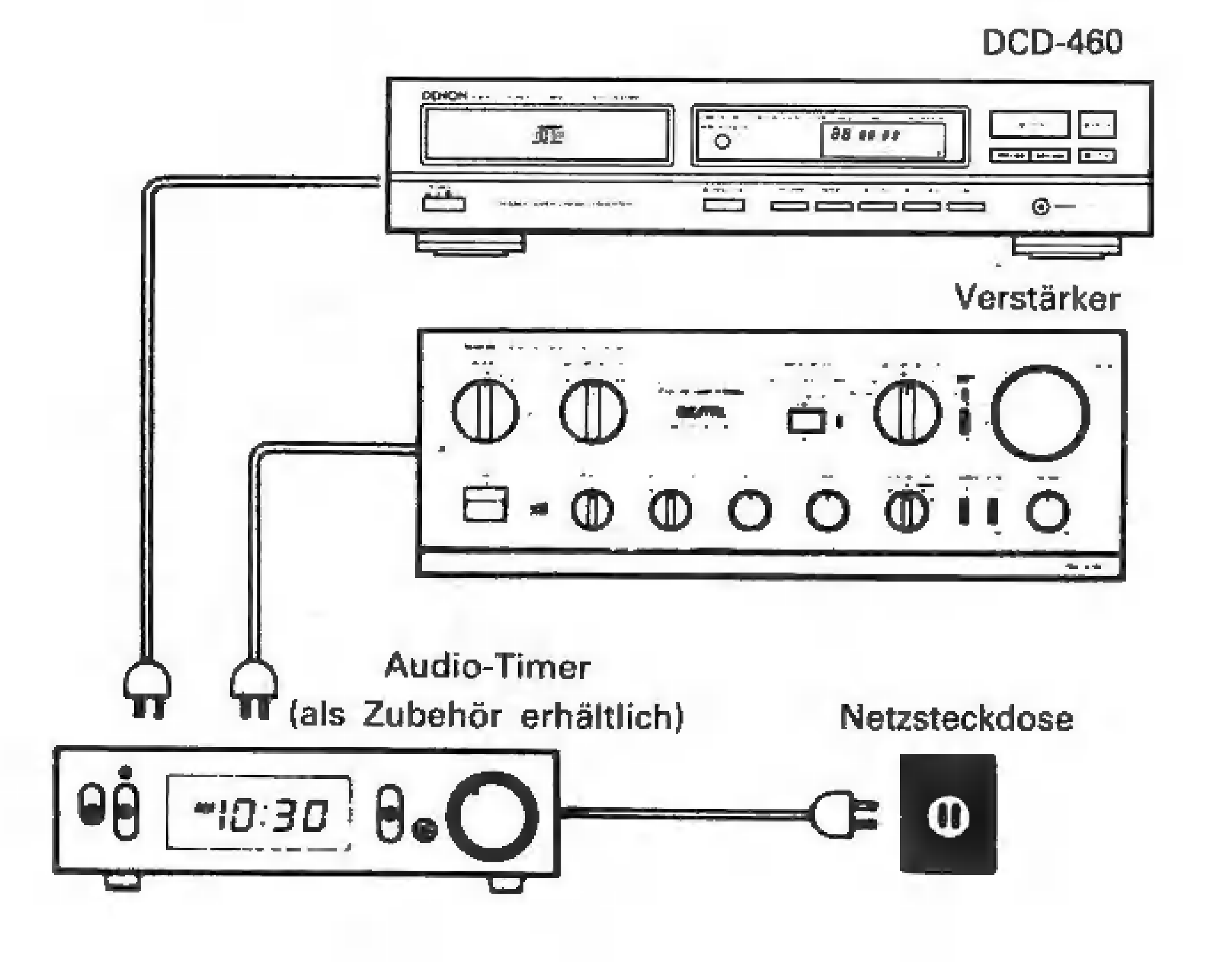
- Drücken Sie nach Abschluß des Programmsuchbetriebs die Pausetaste (II PAUSE). Am Beginn des ersten programmierten Titels wird eine Pause gesetzt.

TIMERGESTEUERTE WIEDERGABE

■ **Betrieb**

1. Schalten Sie alle Anlagenbausteine ein.
2. Stellen Sie den Eingangsquellenwähler des Verstärkers dem Anschluß des CD-Spielers entsprechend ein.
3. Legen Sie eine CD-Platte in die Plattenlade ein.
4. Überprüfen Sie die auf dem Timer angezeigte Zeit und stellen Sie den Timer auf die gewünschte Wiedergabezeit ein.
5. Schalten Sie den Audio-Timer ein. Hierdurch wird die Stromversorgung zu den einzelnen Anlagebausteinen unterbrochen.
6. Zur vorbestimmten Zeit versorgt der Audio-Timer die Anlage mit Strom, und die CD-Wiedergabe setzt am Beginn des ersten Titels ein.

■ **Anschluß**



WISSENSWERTES ÜBER CD-PLATTEN

1. Vorsichtsmaßregeln zur Handhabung von CD-Platten

- Die Oberfläche der CD-Platten darf nicht mit den Fingern berührt werden bzw. mit Öl oder Staub in Berührung kommen. Die Oberfläche kann mit einem weichen, trockenen Tuch saubergewischt werden. Für Reinigungszwecke wird der Denon CD-Reiniger AMC-20/21 empfohlen.
- Zur Reinigung von CD-Platten dürfen weder Wasser, Benzin, Verdünner, Schallplattenreiniger, Antistatik-Mittel noch silikonbehandelte Tücher verwendet werden.
- Die CD-Platten müssen vorsichtig gehandhabt werden, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden. Besondere Vorsicht ist bei der Entnahme der Platten aus der Box, bzw. beim Zurücklegen in die Box, geboten.
- Biegen Sie CD-Platten nicht.
- Erwärmen Sie CD-Platten nicht.
- Erweitern Sie nicht das Loch in der Mitte der CD-Platten.
- Beschriften Sie die CD-Platte nicht und kleben Sie auch keine Etiketten auf.
- Wenn die CD-Platten von einem warmen an einen kalten Ort gebracht werden, z.B. im Winter ins Freie, schlägt sich Feuchtigkeit auf den CD-Platten nieder. Es darf keinesfalls versucht werden, die CD-Platten mit einem Haartrockner oder dergleichen zu trocknen. Warten Sie bis sich die Feuchtigkeit von allein verflüchtigt hat.

2. Vorsichtsmaßregeln zur Lagerung

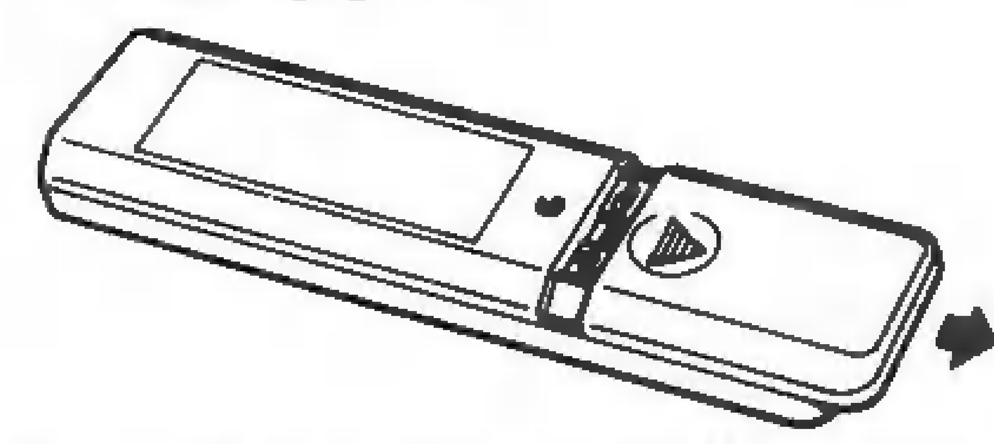
- CD-Platten sollten nach der Wiedergabe immer in ihre dazugehörige Box zurückgelegt werden.
- Die CD-Platten bei Nichtbenutzung in ihrer dazugehörigen Box lagern, um Staub und Verschmutzung vorzubeugen und damit die Lebenszeit der CD-Platten zu verlängern.
- Die CD-Platten dürfen nicht an folgenden Orten gelagert werden:
  1) An Orten, wo sie längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
  2) An staubigen oder feuchten Orten.
  3) An Orten, wo sie starker Wärmeeinwirkung ausgesetzt sind, z.B. in der Nähe von Heizkörpern usw..

WIEDERGABE MIT DEM FERNBEDIENUNGSGERÄT (NICHT MITGELIEFERT)

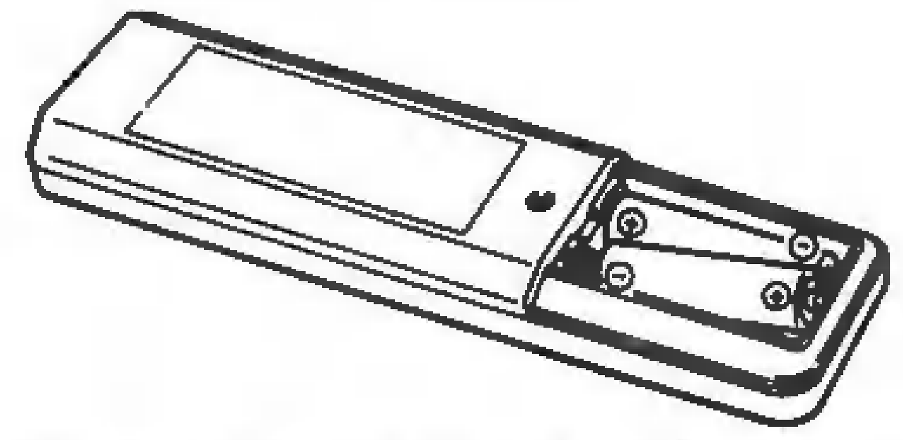
Das Fernbedienungsgerät RC-207 (nicht mitgeliefert) ermöglicht die Steuerung der einzelnen Funktionen des CD-Spielers vom Sessel aus.

(1) Einsetzen der Trockenbatterien

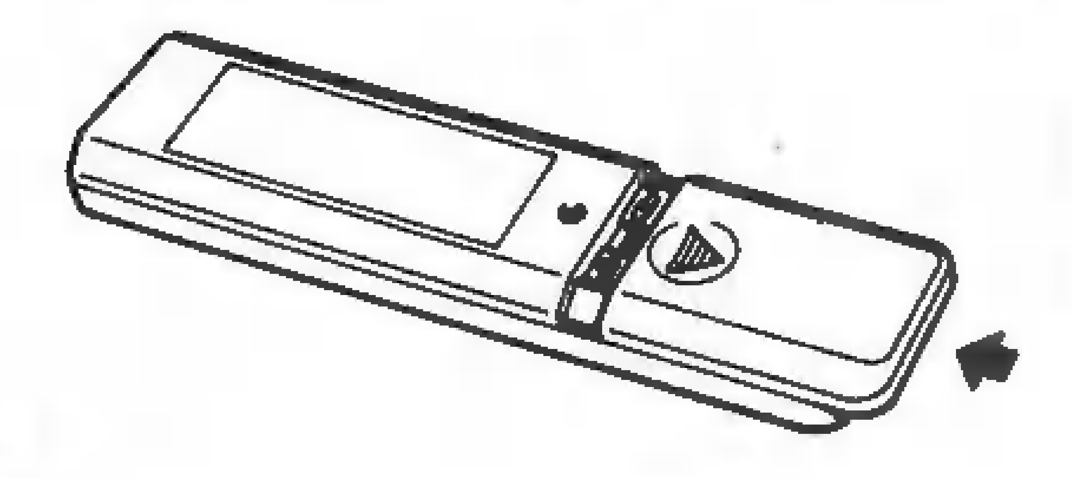
1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Fernbedienungsgerätes.



2. Setzen Sie zwei R6P (Normgröße AA) Batterien unter Beachtung der im Batteriefach angezeigten richtigen Polaritäten ein.



3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

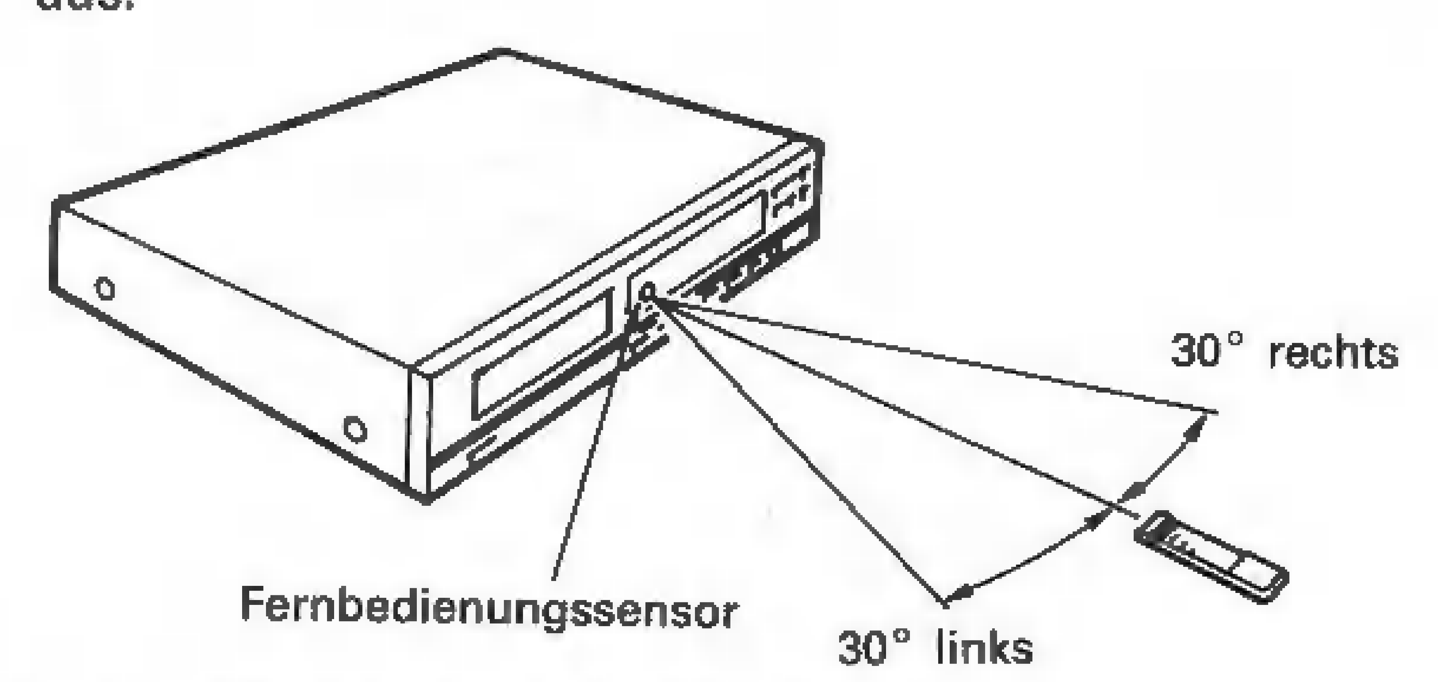


Wissenswertes zu den Batterien

- Das Fernbedienungsgerät wird mit Trockenbatterien der Normgröße AA gespeist.
- Die Batterien sollten nach jeweils einem Jahr durch neue ersetzt werden. Die Lebensdauer der Batterien hängt jedoch hauptsächlich davon ab, wie oft das Fernbedienungsgerät benutzt wird.
- Es kann jedoch auch vorkommen, daß bereits vor Ablauf eines Jahres nach Einsetzen der Batterien Schwierigkeiten bei der Fernbedienung auftreten. Tauschen Sie in diesem Fall alle Batterien aus.
- Setzen Sie die Batterien richtig ein. Folgen Sie hierzu den im Batteriefach angegebenen Polaritäten, d.h. achten Sie darauf, daß die(+) und (–) Pole richtig angeglichen sind.
- Auslaufende Batterien können das Fernbedienungsgerät stark beschädigen. Achten Sie deshalb auf nachfolgend aufgeführte Punkte:
  - Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gleichzeitig.
  - Verwenden Sie niemals verschiedenartige Batterietypen.
  - Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die im Batteriefach angezeigten richtigen Polaritäten.
    Setzen Sie die Batterien niemals Hitze aus, öffnen Sie sie nicht und werden Sie sie auch nicht in offenes Feuer.
- Wenn das Fernbedienungsgerät voraussichtlich über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzt wird, entfernen Sie alle Batterien aus dem Fernbedienungsgerät.
- Sollten Sie Batterien ausgelaufen sein, so entfernen Sie jegliche Batterieflüssigkeit aus dem Batteriefach, indem Sie es mit einem trockenen Tuch auswischen. Setzen Sie danach anschließend neue Batterien ein.

(2) Richtungen für die Bedienung

- Richten Sie das Fernbedienungsgerät wie in der unteren Abbildung gezeigt, auf den Fernbedienungssensor des CD-Spielers, und führen Sie die gewünschte Bedienung aus.



Wiedergabe mit Hilfe der Fernbedienungseinheit

Bei dem Empfang eines Fernbedienungssignals leuchtet die Fernbedienungsanzeige auf der Vorderseite des CD-Spielers kurz auf.

- Die Reichweite des Fernbedienungsgerätes beträgt bis zu 8 Meter in gerader Linie zum CD-Spieler. Die Reichweite kann verkürzt werden, wenn der Sendestrahl von Hindernissen abgelenkt wird oder nicht direkt auf den Spieler gerichtet ist.
- Die Tasten auf dem Fernbedienungsgerät haben die gleichen Funktionen wie die auf dem CD-Spieler. Für folgende Funktionen ist jedoch keine Fernbedienung möglich: Ein- und Ausschalten des CD-Spielers.

Hinweise zur Bedienung

- Die Bedienungstasten des CD-Spielers und die des Fernbedienungsgerätes dürfen nicht gleichzeitig gedrückt werden, das dies Betriebsstörungen verursacht.
- Die Reichweite des Fernbedienungsgerätes nimmt ab, wenn der Fernbedienungssensor starkem Sonnenlicht oder Licht von fluoreszierender Beleuchtung ausgesetzt ist, oder wenn der Weg des Sendestrahls durch Hindernisse blockiert ist.
- **Titel-Direktwahl**
  In der normalen Wiedergabe-Betriebsart können die Titelnummern-Tasten (1 ~ 10, +10) verwendet werden, um einen bestimmten Titel direkt anzuwählen und wiederzugeben.
- **Titelwahl während der Programmierung**
  Drücken Sie die Programmier/Direktwahl-taste (PROG/DIRECT) und danach die den gewünschten Titeln entsprechenden Titelnummern-Tasten, die Sie in den Speicher eingeben wollen.
  Beispiel: PROG/DIRECT → 3 → +10 & 1 → 5 ....
  (Zur Einspeicherung des 3. 11. 5. usw. Titels).
  Das Programm kann durch Drücken der Programmier-/Direktwahl-Taste (PROG/DIRECT) gelöscht werden.
- **Richtige Betätigung der Titelnummern-Tasten**
  Für die Titelnummer 1 bis 10 brauchen Sie nur die zugehörige Taste (1 ~ 10) zur drücken. Beginnend mit dem Titel Nr. 11 müssen Sie zunächst die +10-Taste und dann die entsprechende Einzelziffern-Taste drücken. Zum Beispiel drücken Sie zum Anwählen der Titelnummer 22 zunächst die +10-Taste zweimal und dann anschließend die Taste Nr. 2.





NIPPON COLUMBIA CO., LTD.

14-14, AKASAKA 4-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-11, JAPAN
Telephone: (03) 584-8111
Cable: NIPPONCOLUMBIA TOKYO Telex: JAPANOLA J22591

Printed in W. Germany 511 2074 002 009 Stiels Nettetal